

Arrate Kultur Elkarteak  
**Diaporamak 25 urte**

*jaiak / fiestas*

**Amaña, San Kristobal, Lambretta Eibar**

## EKAINA 2015 JUNIO

eguna  
dia

orr.  
pag.

- 30** IRAN, TOPIKOETATIK IHESAN EGINDAKO BIDAIA  
**Diaporamak 25 urte** ..... 4

## UZTAILA 2015 JULIO

- 1** HAMADA  
JOSE LUIS IRIGOIEN  
**Diaporamak 25 urte** ..... 4  
JUAN ANTONIO PALACIOS  
**Diaporamak 25 urte** ..... 4  
INTERNET KZGUNEA  
**KZGunea** ..... 14
- 2** TAILANDIA ETA KANBODIAN ZEHAR BIDAIATZEN  
**Diaporamak 25 urte** ..... 5  
ELECTRÓNICA & TICS, ARMERIA ESKOLAN! JAKINA!  
**jardunaldia jornada** ..... 13  
BLOGGER  
**KZGunea** ..... 14
- 3** KEPA GONZÁLEZ  
**Diaporamak 25 urte** ..... 5  
AMAÑAKO JAIK  
FIESTAS DE AMAÑA  
**jaiak fiestas** ..... 8
- 4** AMAÑAKO JAIK  
FIESTAS DE AMAÑA  
**jaiak fiestas** ..... 8  
SAN KRISTOBALEKO JAIK  
FIESTAS DE SAN CRISTOBAL  
**jaiak fiestas** ..... 10
- 5** BANDA DE TXISTULARIS USARTZA TXISTULARI BANDA  
**musika música** ..... 6  
AMAÑAKO JAIK  
FIESTAS DE AMAÑA  
**jaiak fiestas** ..... 8
- 6** KANPAMENTU TEKNOLOGIKOA  
CAMPAMENTO TECNOLÓGICO  
**kanpamentu campamento** ..... 13
- 9** SAN KRISTOBALEKO JAIK  
FIESTAS DE SAN CRISTOBAL  
**jaiak fiestas** ..... 10
- 10** AMAÑAKO JAIK  
FIESTAS DE AMAÑA  
**jaiak fiestas** ..... 8  
SAN KRISTOBALEKO JAIK  
FIESTAS DE SAN CRISTOBAL  
**jaiak fiestas** ..... 10
- 11** SAN KRISTOBALEKO JAIK  
FIESTAS DE SAN CRISTOBAL  
**jaiak fiestas** ..... 10



Club Lambretta Eibar





**2**  
**ArmeriaEskola<sup>x</sup>**  
*“ondo egindako lana”*



eguna  
 dia

orr.  
 pag.

<b>11</b>	LAMBRETTA EIBAR XII. KONTZENTRAZIOA XII CONCENTRACIÓN LAMBRETTA EIBAR <b>jaiak fiestas</b> .....	12
<b>12</b>	AMAÑAKO JAIAK FIESTAS DE AMAÑA <b>jaiak fiestas</b> .....	8
	SAN KRISTOBALEKO JAIAK FIESTAS DE SAN CRISTOBAL <b>jaiak fiestas</b> .....	10
	LAMBRETTA EIBAR XII. KONTZENTRAZIOA XII CONCENTRACIÓN LAMBRETTA EIBAR <b>jaiak fiestas</b> .....	12
<b>13</b>	DROPBOX <b>KZGunea</b> .....	14
<b>15</b>	IT TXARTELA <b>KZGunea</b> .....	14
<b>17</b>	BANDA DE MÚSICA CIELITO MUSIKA BANDA <b>musika música</b> .....	6
	GOOGLE APPS <b>KZGunea</b> .....	14
<b>20</b>	PINTEREST <b>KZGunea</b> .....	14
<b>22</b>	COMPRAS SEGURAS POR INTERNET <b>KZGunea</b> .....	14
<b>23</b>	GMAIL <b>KZGunea</b> .....	14
<b>27</b>	LINKEDIN <b>KZGunea</b> .....	14
<b>28</b>	IT TXARTELA <b>KZGunea</b> .....	14
<b>29</b>	SKYPE <b>KZGunea</b> .....	14

<b>25</b>	DE CUERPO PRESENTE <b>antzerkia teatro</b> .....	14
<b>29</b>	ERTIBIL BIZKAIA 2015 <b>aerakusketa exposición</b> .....	14



## IRAN, TOPIKOETATIK IHESAN EGINDAKO BIDAIA

**Mila Gallastegi - Asier Aranzabal**

**ekainak 30 junio**

Ikus-entzunezko honetan Iran herri lehor eta mortuaren irudia alboratu eta Kaspiar itsas-ertzean, baso trinko zein arroz- eta te-soro arteko paisaia berde tropikala azaltzen zaigu. Lan honetan paisaien irudiekin batera bere zapi koloretsuekin jantzitako gazte iraultzaileen aldaketa kulturala aurkituko dugu, baita Irango ondare kultural eta artistiko paregabea ere.

*En este audiovisual se deja a un lado la imagen del Irán seco y desierto para mostrar el paisaje verde tropical que conforman a orillas del mar Caspio los frondosos bosques y los campos de cultivo de arroz y té. Junto con las imágenes de los paisajes, este recoge el cambio cultural de los jóvenes revolucionarios que visten pañuelos coloridos, así como el excepcional patrimonio cultural y artístico iraní.*



## HAMADA

**Jose Luis Irigoien**

**uztailak 1 julio**

Erabateko basamortuaren erdian, harriak eta hareak besterik ez, 170 saharaitar bizi dira orain. Gogorra eta latza da bere bizitza benetan, eta zer egiten dute han, zer itxaropen daukate oraindik? Itxaroten ari dira noiz izango den bere autodeterminaziorako referenduma.

*En medio del páramo, nada más que piedras y arena; ahora viven 170 saharavis. Su vida es verdaderamente dura y cruel, ¿pero qué hacen allí, qué esperanzas tienen? Están esperando al día en el que se celebre el referéndum para su autodeterminación.*



## JUAN ANTONIO PALACIOS

**uztailak 1 julio**

2012an Portalean antolatutako Argazki Erakusketarako prestatu zen ikus-entzunezko hau. Lanak azken urteotan egin dituen argazkietako batzuk biltzen ditu, gai askoren artean naturaren gainekoak dira nagusi.

*Este audiovisual se preparó para la exposición fotográfica llevada a cabo en Portalea en 2012. El trabajo recoge algunas fotos que ha realizado en los últimos años y entre muchos temas, prevalecen obras sobre la naturaleza.*



## TAILANDIA ETA KANBODIAN ZEHAR BIDAIATZEN

**Martin Bono**

**uztailak 2 julio**

Ikus-entzunezko honetan ikusiko ditugun irudiak gogoan geratuko zaizkigu.

Globalizazioak ez du barkatzen, bizitza di-da baten aldatzen du, hain azkar eze ez digu astirik ematen aldaketa horretara moldatzeko.

Horren adibide dugu Kanbodia, bizilagun duen Tailandia imitatzen du, onerako zein txarrerako.

*Se nos van a quedar grabadas en la retina las imágenes que veremos en este audiovisual. La globalización no perdona, cambia la vida en un abrir y cerrar de ojos, tan rápido que no nos da tiempo a adaptarnos a esos cambios. Tenemos como ejemplo a Camboya, que imita al vecino Tailandia, tanto para bien como para mal.*



## KEPA GONZALEZ

**uztailak 3 julio**

Sentipenak, emozioak eta desioak biluzten dituen bete-beteko argazkilaria agertzen zaigu hemen. Autoreak inguruan duen orori keinu eginez, egunerokotasunak betetzen du bere argazki-lana, sarritan arau eta argazki-teknikei muzin eginez, buruak dituen mugak gainditzeko ahaleginean.

*Un fotógrafo que desnuda sentimientos, emociones y deseos. El autor hace señas a todo lo que tiene alrededor, es el día a día el que llena su trabajo, rechazando a menudo las normas y técnicas de fotografía, con intención de superar los límites que contiene la cabeza.*



**San Andres elizaren Klaustroa**

**22:30**

**Claustro de la Iglesia San Andrés**

antolatzailea **Arrate Kultur Elkartea** organiza  
laguntzaileak **Eibarko Udala, Kultu taberna, Soraluze** colaboran



**banda de txistularis**  
**USARTZA**  
**txistulari banda banda**

kontzertua *concierto*  
 uztailak 5 julio 12:30 **UNTZAGA**



**banda de música**  
**CIELITO**  
**musika banda**

gaueko kontzertua *concierto nocturno*  
 uztailak 17 julio 23:00 **Toribio Etxeberria kalea**

**XII. JUAN SAN MARTIN BEKA 2015**

**Eibarko Udalak, Udako Euskal Unibertsitatearen laguntzarekin, euskarazko ikerketa sustatzeko eta Juan San Martin eibartar euskalari eta ikertzailea omentzeko, honen izena duen ikerketa-bekarako deia egiten du.**

Ikerketa esparruak Juan San Martinek bere bizitzan zehar landutako honako hauek dira:

- Antropologia, linguistika, filologia, toponimia, filosofia, literatura, botanika, artea, historia, kazetaritza, etnologia, mendizaletasuna eta zuzenbidea.
- **2015eko deialdian**, honako ikerketa esparrua sartuko da: **ETNOLOGIA**.

**BEKAREN EZAUGARRIAK**

- Proiektua, azterlana eta memoria **euskaraz** burutuko dira.
- Bekaren iraupena gehienez **18 hilabetekoa** izango da, beka esleitzen den egunetik hasita.
- Beka honen diru zenbatekoa **9.000 eurokoa** izango da.
- Ikerketa-lanak **originala eta argitaratu gabea** izan behar du.

informazioa  
 epea

**PEGORA**  
 irailak 1 - urriak 9

información  
 plazo

## INDALECIO OJANGUREN XXVIII. ARGAZKI LEHIAKETA XXVIII CERTAMEN DE FOTOGRAFÍA INDALECIO OJANGUREN

011/2015 ARGIZAIOLA LEHIAKETAREN SAILKAPENERAKO BALIAGARRIA  
CLASIFICATORIO PARA EL CERTAMEN ARGIZAIOLA 011/2015



**Dei-egilea:** Eibarko Udala, Eibarko Klub Deportiboaren laguntzarekin.  
**Convoca:** Ayuntamiento de Eibar, con la colaboración del Club Deportivo Eibar.  
**Lanak:** Gehienez ere 3 argazki zuri eta beltzean, eta 3 koloretan. Inoiz saritu gabeak izan beharko dira.  
**Obras:** Máximo de 3 fotografías blanco y negro y 3 color por participante, no premiadas en ningún otro certamen.

### EGUTEGIA

lanak aurkezteko epea  
erabakia  
sari-banaketa  
erakusketa

**urriak 7 octubre**  
**urriak 17 octubre**  
**urriak 23 octubre**

### CALENDARIO

plazo de admisión de obras  
fallo público  
entrega de premios  
exposición

informazioa

PORTALEA

información

## “ASIER ERRASTI” EIBARKO 16 FILM LABURREN JAIALDIA 16 FESTIVAL DE CORTOMETRAJES DE EIBAR “ASIER ERRASTI”



**Dei-egilea:** Eibarko Udala eta Plano Corto Kultur Elkarteak.  
**Convoca:** Ayuntamiento de Eibar y la Asociación Cultural Plano Corto.

**Lehiaketan bi sail izango dira: fikzioa eta animazioa, DVDz eginda.**  
**2 secciones a concurso: ficción y animación, en formato DVD.**

lanak aurkezteko epea  
emanaldiak  
erabakia eta sari-banaketa

**urriak 2 octubre**  
**azaroak 9 - 13 noviembre**  
**azaroak 14 noviembre**

plazo de admisión de obras  
proyecciones  
fallo público y entrega de premios

informazioa

[www.planocorto.es](http://www.planocorto.es)  
[www.eibar.eus](http://www.eibar.eus)

información

## AMAÑAKO JAIK

uztailak 3 - 4 - 5 - 10 - 12 julio



### uztailak 3, ostirala

- 19:00. Jaietako **txupinazoa**, **Sostoa Abesbatza**ren eskutik.
- 19:00. **Kalejira**, Oriako txarangarekin.
- 20:00. **Umeendako joko-jaialdia**, Gorritirekin.
- 21:15. **Entzierro txikia**.
- 23:30. **Musika kontzertu** itzela, **Betagarri**, **El Ultimo Ke Zierre** eta **Zarpazo a Cicatriz** taldeekin.

### uztailak 4, larunbata

- 11:00. **El Corte Inglés Maskoten V. Lehiaketa**, 3. solairuko terrazan.
- 12:00. **Umeendako Aire Libreko pintura**, Amañako plazan. Jarraian, marrazki guztiak ikusgai jarriko dira plazan.
- 14:30. **Herri-bazkaria**: paella, zigala, otarrainxka eta bestelako osagaiekin. Postrea eta edariekin.
- 16:30. **Umeendako parkea**: gaztelu puzgarriak, zezen mekanikoa eta espumaren jai.
- 19:00. **Pintxo-potea**.
- 19:30. **Txokolate-jana**, bizkotxo eta gailatekin, ume guztientzat. Eroskiren laguntzarekin.
- 19:30. **Herri-kirolak**: Azurmendi eta Mugertza II.a aizkolarien arteko lehia, Izeta II.a harri-jasotzailearen erakustaldia eta Fausto Mugertza aizkolariaren altuerako mozketak.
- 20:30. **Ponien askatzea eta bestelako jokoak**, Gorritirekin.

- 21:15. **Entzierro txikia**.
- 21:30. **Kalejira**, Mendaroko Motxaila elektrotxarangarekin.
- 23:00. **Berbenaren hasiera**, "Nueva Era" orkestrarekin.
- 23:15. **Helduen danborrada**, Ermuko Irulitxa txarangarekin.
- 00:00. **Su artifizialak**, Pirotecnia Zaragozaanarekin.
- 00:45. **Berbenaren jarraipena**, "Nueva Era" orkestrarekin.

### uztailak 5, igandea

- 11:00. Auzoan hildakoen eta eibartar guztien aldeko **meza**, Sostoa Abesbatzarekin, Amañako parrokan.
- 12:00. **Salda eta txorizoa** bildutako guztientzat, Amañako plazan.
- 12:00. **Umeen danborrada**, Ermuko Irulitxa txarangarekin.
- 13:30. "Amaña es la Caña" auzotarren taldeko **familia-argazkia**.
- 13:45. **Lorontzi lehiaketa**, Amañako plazan. Alfa enpresak eta Eskarne jatetxeak lagunduta.
- 14:30. **Ogitartekoak eta freskagarriak** danborradan jardundako ume guztientzat.
- 18:30. Pirritx, Porrotx eta Mari Motots munduko pailazo onenen **ikuskitzuna**.
- 19:30. **Txokolate-jana**, gailatekin, ume guztientzat. BM-ren laguntzarekin.
- 19:30. **Txorizo-jana eta potea**.
- 20:00. **DJ Angel-en emanaldia**, 60. eta 70. hamarkadetako abestiak gogoratzeko. Ume, gazte eta helduentzat. Animatu eta mozorrotuta etorri!

### uztailak 10, ostirala

- 14:15. Auzoko **jubilatuendako bazkaria**, Unzaga Plaza hotelean.
- 21:30. **Bertso-afaria** Maialen Lujanbio eta Unai Iturriagarekin, El Caserío jatetxean.

### uztailak 12, igandea

- 11:00. **Meza** Amañako parrokan, Goruntz abesbatzarekin.



## FIESTAS DE AMAÑA

uztailak 3 - 4 - 5 - 10 - 12 julio

### 3 de julio, viernes

- 19:00. **Chupinazo** de fiestas, a cargo de la Coral Sostoa.
- 19:00. **Pasacalle**, con la charanga "Oria".
- 20:00. **Festival de juegos** para niños y niñas, con Gorriti.
- 21:15. **Encierro infantil**.
- 23:30. Gran **concierto** musical, con los grupos **Betagarri, El Ultimo Ke Zierre y Zarpazo a Cicatriz**.

### 4 de julio, sábado

- 11:00. **V Concurso de Mascotas El Corte Inglés**, en la terraza de la 3ª planta.
- 12:00. **Pintura al Aire Libre para niños y niñas**, en la plaza de Amaña. A continuación, serán expuestos todos los dibujos.
- 14:30. **Comida popular**: paella con cigalas, langostinos y más ingredientes. Con postre y bebidas.
- 16:30. **Parque infantil**, con castillos hinchables, toro mecánico y fiesta de la espuma.
- 19:00. **Pintxo-pote**.
- 19:30. **Chocolatada**, con bizcochos y galletas, para todos los niños. Con la colaboración de Eroski.
- 19:30. **Deporte rural vasco**: desafío entre los aizkolaris Azurmendi y Mugertza II, exhibición de levantamiento de piedra con Izeta II y corte de troncos en altura a cargo de Fausto Mugertza.
- 20:30. **Suelta de ponys y juegos infantiles**, con Gorriti.
- 21:15. **Encierro infantil**.
- 21:30. **Pasacalle**, con la electro-charanga Motxaila de Mendaro.
- 23:00. Inicio de la **verbena** amenizada por la orquesta "Nueva Era".
- 23:15. **Tamborrada de adultos**, con la charanga Irulitxa de Ermua.
- 00:00. **Fuegos artificiales**, con la Pirotecnia Zaragozana.
- 00:45. Continuación de la **verbena** amenizada por la orquesta "Nueva Era".



### 5 de julio, domingo

- 11:00. **Misa** de homenaje a los fallecidos del barrio y por todos los eibarreses, en la parroquia de Amaña.
- 12:00. **Caldo y chorizo** para todos los concurrentes, en la plaza de Amaña.
- 12:00. **Tamborrada infantil**, con la charanga Irulitxa de Ermua.
- 13:30. **Foto de familia** de los componentes amañatarras de "Amaña es la Caña".
- 13:45. **Concurso de macetas**, en la plaza de Amaña. Con la colaboración de Alfa y Restaurante Eskarne.
- 14:30. **Bocadillos y refrescos** para todos los niños participantes en la tamborrada.
- 18:30. Actuación de los mejores **payasos** del mundo: Pirritx, Porrotx y Mari Motots.
- 19:30. **Chocolatada**, con galletas, para todos los niños. Con la colaboración del supermercado BM.
- 19:30. **Chorizada popular y pote**.
- 20:00. Actuación de **DJ Angel**, recordando los éxitos de las décadas de los 60 y los 70. Para niños, jóvenes y mayores. ¡Animaos y venid disfrazados!

### 10 de julio, viernes

- 14:15. **Comida para los jubilados** del barrio, en el hotel Unzaga Plaza.
- 21:30. **Cena con bertsolaris**, con Maialen Lujanbio y Unai Iturriaga, en El Caserío.

### 12 de julio, domingo

- 11:00. **Misa** en la parroquia de Amaña, con el coro Goruntz.

## SAN KRISTOBALEKO JAIK

uztailak 4 - 9 - 10 - 11 - 12 julio

### uztailak 4, larunbata

- 16:00. **Tute txapelketa.**

### uztailak 9, osteguna

- 19:00. **Futbolin txapelketa** Alkorta tabernan.
- 22:00. **Toka txapelketa**, Xania tabernan.

### uztailak 10, ostirala

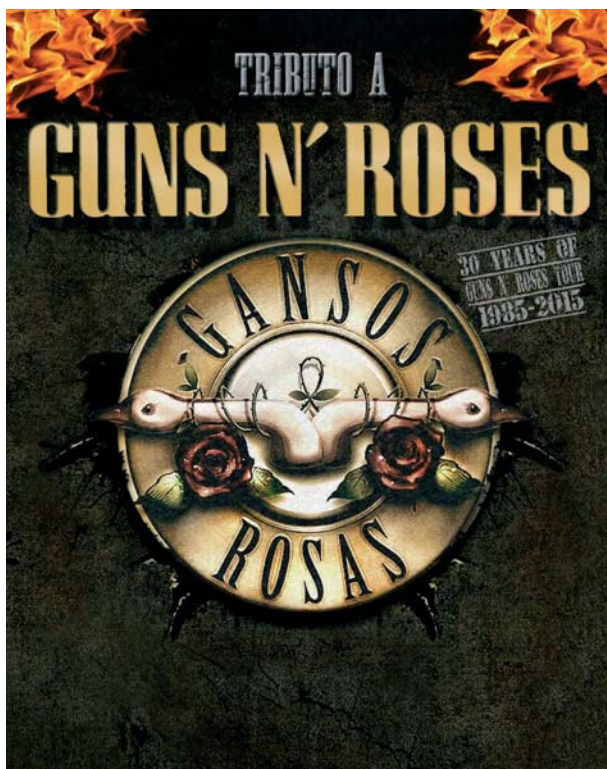
- 19:00. Jaien hasierako **Txupinazoa.**
- 19:10. **Auzokide Ezagunari Omenaldia: Manu Fernández. Kalejira Orkrestarekin**
- 19:30. **Hurrentzako jolasak** Fray Martin Mallea parkean.  
**Umeendako dardo txapelketa** (16 urtetik beherakoentzat)  
**Tortila, txorizoa, urdaiazpikoa eta gazta;** auzoko tabernetan eta Jai Batzordearen barretan
- 23:00. **Kontzertua: Gansos Rosas. Guns & Roses** i omenaldia.
- 01:00. **Metalmania: Metalicari** omenaldia.

### uztailak 11, larunbata

- 09:00. **Mountain-bike** topaketa plazoletan.
- 10:30. Haurren **Marrazki lehiaketa.** Partehartzaile guztientzako opariak eta saria irabazleentzat.
- 11:30. **Hurrentzako motos Molto Konzentrazioa-Lasterketa.** Partehartzaile guztientzako opariak eta saria irabazleentzat.
- 12:15. **Sandiada** herrikoia – Aizarna parkean.
- 12:30. **Desfilea –Aurkezpena:** Lambretta motorren **XII. Igoera San Kristobalera.** Hamaiketakoa partehartzaileentzat.  
**Lambretta motorren erakusketa** San Kristobaleko plazan.
- 18:00. Umeendako **Toka txapelketa** (16 urtetik beherakoentzat).
- 19:00. **Dardo txapelketa** nagusientzat.
- 19:00. **Kalejira Dominguez Mariachil**rekin.
- 21:00. **Afari herrikoia** plazan.
- 22:45. **Dantzaldia Drindots** taldearekin.
- 00:00. **Mike Kennedyren kontzertua.**
- 01:00. **Dantzaldia Drindots** taldearekin.
- 03:00. **Txokolate-jana.**

### uztailak 12, igandea

- 11:00. **Ohe elastikoak** eta **tiroлина** Fray Martin Mallean parkean.
- 12:00. Hildakoen aldeko **Meza.**
- 12:30. **Paella txapelketa** Plazoletan.
- 13:00. **Lunch-** a plazan agertzen diren guztientzat eta **trikipoteoa.**
- 17:30. **Freskagarri eta goxokien** banaketa haurrentzat.
- 18:00. Gorixorekin **zezentxo** eta **pony**-ak.
- 19:00. **Sari banaketa**, marrazki lehiaketan eta jolas ezberdinetan parte hartu duten haurrentzat.
- 19:30. **DJ Arabarekin festa.**
- 20:30. **Rifaren zozketa** "Asteburua Parador-en"
- 21:30. Jai amaierako **traka.**



## FIESTAS DE SAN CRISTOBAL

uztailak 4 - 9 - 10 - 11 - 12 julio

### 4 de julio, sábado

- 16:00. **Campeonato de tute** en los bares del barrio.

### 9 de julio, jueves

- 19:00. Campeonato de **fútbolín** en el bar Alkorta.
- 22:00. Campeonato de **tirada de rana** en el bar Xania.

### 10 de julio, viernes

- 19:00. **Txupinazo** de inicio de fiestas.
- 19:05. **Vecino popular** San Kristobal 2015: **Manu Fernández. Pasacalle** con la **Orkresta**.
- 19:30. **Juegos Infantiles** en el parque de Fray Martín Mallea. Tirada de **dardos infantil** (Menores de 16 años). **Tortilla , chorizo, jamón y queso** , en los bares del barrio y en la barra de la Comisión de fiestas.
- 23:00. Actuación de **Gansos Rosas** **Tributo a Guns & Roses**.
- 01:00. **Concierto de Metalmanía** **Tributo a Metálica**.

### 11 de julio sábado

- 09:00. Quedada de **mountain-bike** en la plazoleta.
- 10:30. Concurso de **dibujo infantil**, con obsequio para todos los participantes y premios para los primeros de cada categoría.
- 11:30. **Concentración-Competición infantil de motos Molto** con obsequio para todos los participantes y premio para el ganador.
- 12:15. **Sandiada** popular en el parque Aizarna.
- 12:30. Desfile - Presentación de la **XII Subida a San Cristobal Motos Lambretta**. Piscolabis para los participantes. Exposición de motos Lambretta en la plazoleta de San Cristobal.
- 18:00. Tirada de **rana infantil** (Menores de 16 años).

- 19:00. **Campeonato de dardos** para adultos.
- 19:00. **Pasacalle** del **Mariachi Domínguez**.
- 21:00. **Cena popular** en la plazoleta.
- 22:45. **Verbena** con **Drindots**.
- 00:00. **Concierto: Mike Kennedy**.



- 01:00. **Verbena** con **Drindots**.
- 03:00. **Chocolatada** para los incombustibles.

### 12 de julio, domingo

- 11:00. **Camas elásticas y tirolesa** en el parque Fray Martín Mallea.
- 12:00. Misa por los difuntos del barrio
- 12:00. **Concurso de paellas** en la plazoleta.
- 13:00. **Lunch** en la plazoleta para todos los asistentes y **trikipoteo**.
- 17:30. Reparto de **refrescos y golosinas** para los niños.
- 18:00. **Vaquillas y ponys** con Gorrioxo.
- 19:00. **Entrega de premios** de las tiradas Infantiles y concurso de dibujo
- 19:30. **Verbena** amenizada por **DJ ARaba**.
- 20:30. **Sorteo de la rifa** "Fin de semana en Parador"
- 21:30. **Traca final**.

## LAMBRETTA EIBAR XII. KONTZENTRAZIOA XII CONCENTRACIÓN LAMBRETTA EIBAR

uztailak 11 - 12 julio



### uztailak 11 julio

- 09:00-11:30. **Parte-hartzaileen akreditazioa eta motorren erakusketa** Untzaga plazan.  
**Acreditaciones de participantes y exposición de motos** en la Plaza de Unzaga.
- 11:30. Parte-hartzaile guztien **kalejira Eibarren zehar**.  
**Pasacalle por Eibar** de todos los participantes.
- 12:30. **Lambretta motorren desfilea**, San Kristobaleko XII. Igoera eta **Pintxopote**.  
**Desfile de motos Lambretta** en la XII Subida a San Cristóbal y **Pintxopote**.
- 13:30. **Irteera 30 kilmetro**.  
**Ruta Lambretta de 30 kilómetros**.
- 14:30. Parte-hartzaileen **anaiarteko bazkaria**.  
**Comida de hermandad** para los participantes.

- 16:00. Parte-hartzaile aipagarrienei **sari banaketa**.  
**Entrega de premios** a participantes destacados.
- 17:30. **Bisita gidatua**.  
**Visita guiada por ruta**.
- 21:00. **Txikiteoa Eibarko tabernetatik zehar**  
**Txikiteo por los bares de Eibar**.
- 24:00. **Mike Kennedyren kontzertua** San Kristobaleko plazan  
**Concierto de Mike Kennedy** en la plaza de San Kristobal.

### uztailak 12 julio

- 10:30. **Ateraldia**.  
**Salida**.  
**Agur ekitaldia**.  
**Acto final de despedida y emplazamiento para 2016**.

INFORMAZIOA ETA ERRESERBAK      INFORMACION Y RESERVAS  
clublambrettaeibar@gmail.com  
antolatzailea      CLUB LAMBRETTA EIBAR      organiza

## ELECTRÓNICA & TICS, ARMERIA ESKOLAN! JAKINA!

Jornada técnica – Jardunaldi teknikoa

uztailak 2 julio 9:30 - 13:00 Armeria Eskola

Elektronikaren eremuko berritasunak aurkezteko jardunaldi teknikoa  
Jornada técnica para presentar la actualidad del sector de la electrónica



- **EVOLUCIÓN DEL SECTOR DE LA ELECTRÓNICA EN EL BAJO DEBA**  
Jesús María Iriondo – Gerente MaserMIC
- **AUTOMATIZACIÓN DE EDIFICIOS KNX**  
Jorge Grandes – Departamento técnico Erka-ABB)
- **RESULTADOS DEL CURSO DE ESPECIALIZACIÓN DE ELECTRÓNICA-ENERGÍA DE ARMERIA ESKOLA**
- **FORMACIÓN EN TICS PARA ADMINISTRADORES DE RED - NETACAD CISCO EN ARMERIA ESKOLA**
- **FIRMA DE CONVENIO DE COLABORACIÓN CON ERKA**

## KANPAMENTU TEKNOLOGIKOA CAMPAMENTO TECNOLÓGICO

uztailaren 6 - 17 julio 09:00 - 14:00 Armeria Eskola

Armeria Eskolako Elektronika-Departamentuak **7 eta 17** urte bitarteko ume eta nerabeentzako zuzendutako "Camp Tecnologiko" antolatuko du.

Proposatutako jarduerak Elektronika-zikloetan lantzen dena, hain zuzen ere, bultzatzea nahi dute. "**Bokazio zientifikoak bultzatzea** nahi dugu, bereziki elektronika eta IKT-erekin erlazioatuak. Kanpamentu Tecnologiko-ri esker teknologia hauek hurbiltze ludikoa eskaintzen dugu".

Hiru tailerrak dira:

- **Animatronics** (7 eta 13 urte bitartean)
- **Elektronikarako Sarrera** eta **Arduinorekiko Programazioa** (13 eta 17 urte bitartean)
- **Girls&Tech** (7 eta 17 urte bitartean).



Las actividades propuestas pretenden potenciar lo que precisamente se trabaja en los ciclos de Electrónica, **promover las vocaciones científicas**, en particular las relacionadas con la electrónica y las TICs.

Gracias al Campamento Tecnológico se ofrece un acercamiento a estas tecnologías de manera lúdica. Dirigido a niños/as y adolescentes de entre **7 y 17 años**.

Son 3 talleres:

- **Animatronics** (de 7 a 13 años de edad)
- **Introducción a la Electrónica** y la **Programación con Arduino** (de 13 a 17 años)
- **Girls&Tech** (de 7 a 17 años).

matrikula

<http://camptecnologico.com/campamentos-de-verano/campamentos-de-verano-en-eibar/>

informazioa

ARMERIA ESKOLA

943 20 32 44 - Isasi, 36 - Eibar

matricula

información

Antolatzailea: **Armeria Eskolako Elektronika-Departamentuak**  
Organiza: **Departamento de Electrónica de Armeria Eskola**

**INTERNET KZGUNEA**

- **uztailak 1 julio** ..... 9:00-11:00.

**BLOGGER**

- **uztailak 2 julio** ..... 16:00-18:00.

**DROPBOX**

- **uztailak 13 - 29 julio**

**IT TXARTELA**

- **uztailak 15 julio** ..... 11:00-13:00.

**GOOGLE APPS**

- **uztailak 17 julio** ..... 11:00-13:00.

**PINTEREST**

- **uztailak 20 - 29 julio**

**COMPRAS SEGURAS POR INTERNET**

- **uztailak 22 julio** ..... 9:00-11:00.

**GMAIL**

- **uztailak 23 julio** ..... 11:00-13:00.

**LINKEDIN**

- **uztailak 27 julio** ..... 9:00-11:00.

**IT TXARTELA**

- **uztailak 28 julio** ..... 16:00-18:00.

**SKYPE**

- **uztailak 29 julio** ..... 9:00-11:00.



**DE CUERPO PRESENTE**

GLU GLU

irailak 25 *septiembre*

20:30 10 €

teatro COLISEO antzokia

sarreren aurre salmenta irailaren 11tik aurrera, **19:00**etan.

*venta anticipada de entradas a partir del 11 de septiembre a las 19:00 h.*

teatro Coliseo antzokia

astelehena 19:00-20:00 *lunes*  
ostirala 21:00-22:00 *viernes*

[www.kutxabank.es](http://www.kutxabank.es)



**ERTIBIL BIZKAIA 2015**

Ikus-arten erakusketa ibiltaria  
*Muestra itinerante de Artes Visuales*

irailak 29 *septiembre*

urriak 18 *octubre*

PORTALEA

**PEGORA** Herritarren zerbitzurako bulegoa / *Oficina de servicio a la ciudadanía*

Untzaga Plaza, 1 Tel: 010 / 943 708 400 - pegora@eibar.eus

**uztaila / julio - abuztua / agosto**astelehena - ostirala 8:30 - 13:30 *lunes - viernes***Telefonora deitzeko orduak** **Atención telefónica**astelehena - ostirala 8:00 - 14:00 *lunes - viernes***PORTALEA**

Bista Eder, 10 tel. 943 708 439 kultura@eibar.eus

**uztaila / julio**astelehena - ostirala 9:00 - 20:30 *lunes - viernes***uztailak 31 itxita / cerrado el 31 de julio****abuztua / agosto**astelehena - ostirala 9:00 - 13:30 *lunes - viernes***JUAN SAN MARTIN LIBURUTEGIA** bibliotecaspublicas.es/eibar liburutegiak.blog.euskadi.net/eibar  
liburutegiak.blog.euskadi.net/eibarkoumeak tel. 943 708 437 liburutegia@eibar.eus**uztailak / julio****asteburuak eta 31n itxita - fines de semana y 31 de julio, cerrada**astelehena - ostirala 9:00 - 13:30 / 16:30 - 19:30 *lunes - viernes***abuztua / agosto****asteburuak itxita - fines de semana cerrada**astelehena - ostirala 9:00 - 13:30 *lunes - viernes***10etik 21era, gela polibalenteabakarrik (egunerokoprentsa eta wifi)  
del 10 al 21, solo la sala polivalente (prensa diaria y wifi)****ARMAGINTZAREN MUSEOA**

tel. 943 708446

**MUSEO DE LA INDUSTRIA ARMERA**

www.armia-eibar.eus museoa@eibar.eus

**uztaila / julio**asteartea - ostirala 16:00 - 20:00 *martes - viernes***abuztua / agosto**asteartea - ostirala 10:00 - 13:00 *martes - viernes***teatro COLISEO antzokia**

Merkatu kalea, 2 tel. 943 206 342 kultura@eibar.eus

**uztailean eta abuztuan itxita / julio y agosto cerrado****INDIANOKUA GAZTELEKUA**

Muzategi, 3 gazteria@eibar.eus eibarkogaztelekua.wordpress.com

**uztailean eta abuztuan itxita / julio y agosto cerrado****ARRATE KULTUR ELKARTEA**

Zuloagatarren, 3 tel. 943 202 299 arratekultu@gmail.com

www.eibar.org/blogak/kultu

astelehena - ostirala 17:00 - 19:00 *lunes - viernes*larunbata, igande eta jai-egunak 12:00 - 14:00 / 17:00 - 19:00 *sábados, domingos y festivos***HEZKUNTZA ESPARRUA/COMPLEJO EDUCATIVO**

Otaola Hiribidea, 29 tel. 943 208 444

www.eibarres.net

**Kz GUNEA**

PORTALEA. Bista Eder, 10 tel. 943 023 637

www.kzgunea.net

**uztaila / julio**astelehena - ostirala 9:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00 *lunes - viernes***abuztua / agosto itxita / cerrado**Eibarko Udalak Gipuzkoako Foru Aldundiaren laguntzarekin antolatzen ditu musika eta antzerki ikuskizunak. *Los espectáculos de música y teatro organizados por el Ayuntamiento de Eibar cuentan con la colaboración de la Diputación Foral de Gipuzkoa.*argitaratzailea: Eibarko Udala / koordinatzailea: Kultura Saila  
idatziak, diseinu eta maketazioa: ARBI Edición / inprimategia: GERTU / Tirada: 5.000 ale D.L.:SS-1192-2012

## DIAPORAMAK 25 URTE

1988an gaude, bidai-etako diapositibamanaldi komentatuetatik diaporamak egiteko burutazioa izan du Kepa Gonzalezek, musika gehitzeaz batera kalitatehobeko argazkiak batzera datorrena.

Eta 1989an, Udalak babestuta, Arrate Kultur Elkartearen aretoan ikus-entzunezkoen Lehen Astea antolatu genuen. Maldan behera etorritako antzoki ederra...

Zenbaezinak dira urte hauetan guztietan gurekin elkarlanean aritu diren artistak, oraingoan ere gurekin ospatu eta "klasiko" bihurtu zaizkigunak, Martin Bono edo Mila Gallastegi eta Asier Aranzabal besteak beste; baita kartelgintzan (Martin Bono bera, Iñaki Larrañaga eta Baroja Collet) edo logistikaz arduratzen diren lagunak ere.

Emanaldiek ere bere ibilbidea izan dute, Kultuko antzokitik hasi eta udal aretoetan, Portalean eta azkenaldian San Andres Elizako Klaustroan, eguraldia lagun izan zein ez.

Teknikaren aldetik diapositiba emanaldien bilakaera ezagutu dugu, hasi proiektore bakarrarekin, 2, 4 eta 8 proiektore konbinatzeraino, gerora aro digitalean ordenagailu eta kainoiaz ibiltzera.

Ikus-entzunezko kontzeptua, entzunezko eta bisualaren arteko uztarketa eta elkarrreragina, errealitate edo hizkuntza berri baten sortzailea da.

Urteurrena gozatu eta ospatu beharra dago. Ongi etorriak!



*Estamos en el 1988, de las comentadas sesiones de diapositivas, Kepa Gonzalez ha tenido la idea de realizar diaporamas que aparte de sumarle la música vienen con fotografías de mayor calidad. En 1989, con la ayuda del Ayuntamiento, programamos La Primera Semana de Audiovisuales en la sala de Arrate Kultur*

*Elkarte. Precioso teatro que se precipitó cuesta abajo...*

*Son innumerables los artistas que durante todos estos años han trabajado con nosotros, algunos de ellos ya se han convertido en "clásicos" y en esta ocasión también están aquí, entre otros Martin Bono o Mila Gallastegi y Asier Aranzabal; también a la hora de hacer los carteles (el mismo Martin Bono, Iñaki Larrañaga y Baroja Collet) o los amigos que se hacen cargo de la logística.*

*Las sesiones también han realizado su curso, empezando por el teatro de la Kultu y pasando por salas municipales, Portalea y en las últimas ediciones en el Claustro de parroquia de San Andrés.*

*En lo que a la técnica se refiere hemos conocido una evolución en las sesiones, comenzando con un proyector hasta combinarlo con 2, 4 o 8, para terminar utilizando el ordenador y el cañón en la era digital.*

*El concepto audiovisual, fusión e interacción de audio y visual, crea una realidad o un idioma nuevo.*

*Hay que celebrar y gozar el aniversario. ¡Bienvenidos!*